

HISP.QUART. 52

Apuntamientos para el diccionario geográfico de pueblos de España

Binding:

Original cardboard binding from the end of the 18th or the beginning of the 19th century. Covers decorated with marbled paper with a pattern similar to typical Spanish wavy, speckled patterns used in the second half of the 18th century and at the beginning of the 19th century (cf. Wolfe R.J., *Marbled Paper*, Philadelphia 1991, table XXVII). The spine made from brown leather with golden embossed ornaments (six horizontal stripes), the top part of the spine includes a title *APVNTAM GEOGRAFIC* embossed in gold and embossed ornaments of the same colour, against a blue background.

History:

The dating of the whole manuscript is confirmed by an introduction on the title page (1r°): *Apuntamientos para el diccionario geografico de pueblos de España, con que habia de finalizar la Historia de las Lenguas de España, que me ordeno continuar el Bibliotecario mayor D. ⁿ Francisco Perez Bayer en el dia 2 de Junio de 1784, quando decretò: Prosiga en las copias y demàs trabajos que se le encargaren. y mandadole principiase, D. ⁿ Juan de Santander en el año de 1769. y despues mando continuar D. ⁿ Eugenio Llaguno en los años de 94 y 95. todo à consequência de orden de s. m. à D ⁿ Juan de Santander dirigida en el año de 62 p. ^r D ⁿ Ricardo Wal Ministro de Estado.,* (crossing out and a gap in the page) and a note made by the same hand: *en estos apuntamientos hay muchisimos errores y muchisimo que deshechar, y rectificar.* Which means that notes were supposed to be used as materials to writing of *Diccionario geográfico de pueblos de España*, which was to be a part of a bigger work entitled *Historia de las Lenguas de España*. Collecting of materials, writing of notes and copies of different works was begun in 1761 by a librarian Juan de Santander at the order of a minister, Ricardo Wall (1694-1777), works were then continued by the author of the introduction at the order of Bibliotecario Mayor Francisco Pérez Bayer issued on the 2nd of June 1784 and at subsequent orders of a politician and a writer Eugenio de Llaguno (1724-1799) issued in 1794 and 1795 (cf. http://es.wikipedia.org/wiki/Ricardo_Wall; http://es.wikipedia.org/wiki/Francisco_Pérez_Bayer; http://es.wikipedia.org/wiki/Eugenio_de_Llaguno_y_Amírola). The year 1795 is the latest date appearing in the manuscript. From the

introduction and the information in the texts it appears that works on notes to a dictionary of geography lasted from 1762 and were continued even after 1795. The accession number on the front endpaper *Acc.166* indicates, that the manuscript was purchased at a London auction and was entered to the catalogues of the Königlische Bibliothek in Berlin in 1830.

The manuscript includes thirty one parts:

I (ff. 2r°-57v°, 58r°-59v°, 61r°-64v°, 67r°-68v°, 70r°-71v°, 104v°, 111r°-114v°, 116r°-128v°, 129v°-141r°, 142v°-150v°, 151r°-160v°, 163r°-204v°, 216r°-223r°, 224r°, 225v°-226v°, 227r°-266v°) VARIAS NOTAS.

The manuscript was made in Spain in/after 1789, which is indicated by information in the text e.g. on pages 24v° *Medina del Campo*, 37r° *Anales de Jaen Madrid*, 150r° *en Tortosa*, 222r° *Valencia 1771*, 144r° the latest mentioned date *Mar. edit. Valent. edit 1789*. The manuscript is probably an original written by one person on whom there is no information in the text. The person used reverses of old administrative letters, as well as letters with requests for aid to make notes, therefore, many pages include names and addresses of senders of letters written by other people, e.g. on pages 15r° *Señores Antonio [...] ani Supp [...] vive calle el Relox casa [...]*, 16v° *Señores Baltasar Garcia po[...] puesto a los pies de[...] Supp. ^{ca}*; 18r. E.^{mo} S or Juan Herrera Sup. ca a V. E. Y. J. None of the people in the letters have been identified. Notes made by other hands can be found on pages 31v° *Alexandro Xavier Comp.a de Jesus Maes(...) Infantes y Intenden(...) de Medallas del Mag.o ser Madrid* and 116r° *P Florez*. The above may be names of subsequent owners of the manuscript (the people remain unidentified). The manuscript also includes notes made probably by subsequent owners on whom there is no information in the text. In one of these notes (page 259r°) it is stated that the text includes many mistakes and inaccuracies *Mucho disparata en todo esto Mr. Bullet*.

II (ff. 66r°-v°, 103v°) CARTA DE MARÍA ANA FERNÁNDEZ

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Maria Ana Fernández (f. 103v° *Señores A L. P.s de V. SS. Supp.ca Maria Ana Fernandez*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1782 in Spain, which is indicated by information in the

text: a note written by another hand including Junta's answer on page 66r° *Junta del Domingo 25 de Ag. to de 1782* or information on page 66v° *Vive calle del Limoncillo casa n° 17 q.^{to} baxo.*

III (ff. 65r°-v°, 69r°-v°, 73r°-v°, 74v°, 75v°, 76v°, 77v°, 78v°, 79v°-80r°, 81v°, 82v°, 83v°-84v°, 85v°-86r°, 87r°, 88r°, 89v°-90r°, 91r°, 92r°, 93r°, 94r°-95r°, 96v°-100r°, 101r°-102r°, 103r°-105r°, 106v°-108r°, 109v°-110r°) NOTAS EN ÁRABE Y EN LATÍN · MEDIDAS ÁRABES · NOTA SOBRE DON GREGORIO CARNILLO

The manuscript includes loose notes in Arabic, Latin and Castilian. The notes were written by one person on whom there is no information. The person used reverses of old administrative letters, as well as letters with requests for aid to make notes. Information from the letters enable us to establish that the notes were made in/after 1785 in Spain (cf. e.g. pages 74r° *24 de Septiembre de 1789*, 75r° *Aragón*, 77r° *Marzo 23 de 85*, 78r° *Madrid y Abril a 24 de 85*). Page 73r° includes a note made by another person reading *Archidona Alarcos* probably written by a subsequent owner of the manuscript (the person remains unidentified).

IV (ff. 72r°-v° , 102v°) CARTA DE GABRIELA OCHOA Y SALZEDO A MUY ILUSTRE DIPUTACIÓN

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Gabriela Ochoa y Salzedo (f. 102v° *Muy Ill.os Señores A. L. P. (...) Sup.ca (...) Gabriela Ochoa y Salzedo estado viuda. Vive c.e del Relox n.º 10*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 72r° *Junta de 9. de Julio de 85* and a note at the end of the text *Madrid y Julio 2 de 85*.

V (ff. 74r°, 100v°) CARTA DE CATALINA ALBAREZ DE LA PEÑA A LA JUNTA DE CARIDAD

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Catalina Álvarez de la Peña (f.

100v° *S.res de la Junta de Caridad Catalina Alvarez de la Peña pobre viuda P.A.L.P.(...) con toda veneración Supp.ca Vive en la calle de la Puebla casa num.o 36 q.to bajo*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 74r° *Junta de 24 de Sep.re de 1785 Socorrasela con 12 r.° v.°*.

VI (ff. 75r°, 99v°) CARTA DE FRANCISCA CORPA A LA JUNTA DE DOÑA MARIA DE ARAGÓN

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Francisca Corpa (f. 99v° *Supp.ca a VSS Francisca Corp(a)*, , the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 75r° *Junta de 24 de Sep.re de 85 densela 8 r.°* as well as information in the text on the same page *Junta de Doña Maria de Aragón*.

VII (ff. 76r°, 97v°) CARTA DE MARÍA BERMUDEZ A LA JUNTA

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of María Bermudez (f. 97v° (...) *Maria Bermudez Viuda Supp.ca vive c.e de la Puebla casa de las Animas N.° 25*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 76r° *Junta de 24 de Sep.re de 85 densela 7 r.°*.

VIII (ff. 77r°, 94v°) CARTA DE GERONIMA LABORIA A LOS SEÑORES DE LA DIPUTACIÓN DEL BARRIO

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Geronima Laboria (f. 94v° (...) *Geronima Laboria Pobre de solemni(...) P. A. L. (...) Supp.ca*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 77r°

Junta de 24 de Sep.re de 85 socorrasela com 6 r.^s de v.ⁿ as well as information in the text on the same page *M[arz]o 23 de 85*.

IX (ff. 78r^o, 93v^o) CARTA DE THOMASA SANCHEZ

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Thomasa Sanchez (f. 93v^o *Thomasa Sanchez A V. SS. Suplica*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 78r^o *Junta de 24 de Sep.re de 85 densela 4 r.^s* as well as information in the text on the same page *Madrid y Abril a 24 de 85*.

X (ff. 79r^o, 92v^o) CARTA DE VICENTE RECIO

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Vicente Recio (f. 92v^o *Señor Vizentte Recio Supp.ca a V.ss*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 79r^o *Junta de 24 de Sep.re de 85 densele 10 r.^s* as well as information in the text on the same page *Madrid a 24 de Sept.re de 1785*.

XI (ff. 80v^o-81r^o) CARTA DE MARÍA GARCÍA Y EVENES

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of María Gacia y Evenes (f. 81r^o *Señores Maria Garzia yevenes A.L.^s P.^s de V.S. Supp.ca*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1781 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 80v^o *Junta del Domingo 18 de Nov.re de 1781 Acordaron sela socorro con ocho r.^s v.ⁿ* as well as information in the text on the same page *Madrid y noviembre 11 de 1781*.

XII (ff. 82r^o, 91v^o) CARTA DE CATALINA QUADRADO

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Catalina Quadrado (f. 91v° *Señores Diputados Chatalina Quadrado Pobre viuda y de solemnidad A. V. S. Supp.ca Vibe calle del Relox (...) por la de (...) primera p(uer)ta a la Izqda en el Portal*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 82r° *Junta de 9 de Julio de 85 densela 4 r.º*.

XIII (ff. 83r°, 88v°) CARTA DE MARÍA RODRÍGUEZ DE SALAS

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of María Rodríguez de Salas (f. 88v° *Maria Rodrigues de Salas puesta à los pies de V. S. vive calle del mira a el rio casa numero 5 q.º vajo Suplica*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 83r° *Junta de 28 de Mayo de 85 Acordose darla 12 r.º*.

XIV (ff. 85r°, 86v°) CARTA DE MARIA RODRÍGUEZ DE SALAS ESCRITA POR ANTONIO JOSEPH SAMANIEGO

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person called Antonio Joseph Samaniego, whose signature is under the text (the person remains unidentified). The letter was written on behalf of María Rodríguez de Salas (f. 86v° *Maria Rodrigues de Salas puesta à los pies de V. S. vive calle del mira Rio quarto vajo N.º 5 Suplica*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1781 in Spain, which is indicated by information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 85r° *Junta del Domingo 18 de Nov re de 1781 Acordaron sela socorro con ocho r.º v º* as well as information in the text on the same page *Madrid y Noviembre a 17 de 1781*.

XV (f. 87v°) CARTA

The manuscript includes a letter in French written by one person on whom there is no information in the text. A heading on page 87v° *Madrid ce Juillet 28 1788* indicated that the manuscript was made in Spain in 1788.

XVI (ff. 89r°, 90v°) CARTA DE JUANA REVUES

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Juana Revues (f. 90v° *Juana Revues A L. s P. s de V. S. Supp. ca Bibe calle mira de Rio a(...)eganitos casa n.º 8 en un quarto bajo en el patio*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1781 in Spain, which is indicated by a note written by another hand including Junta's answer on page 89r° *Junta del Domingo 2 de Diz re de 1781 Acordaron sela socorro com ocho r. s v n* as well as information in the text on the same page *Madrid a 25 de Nov. bre de 1781*.

XVII (ff. 95v°-96r°) CARTA DE MANUEL ÁLVAREZ

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Manuel Álvarez (f. 95v° *Señores Manuel Alvarez puesto à los pies de V. S. Supp.ca vive calle de a Puebla Casa N.º 37. en las Guardillas*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1781 in Spain, which is indicated by the subject of the letter and information in the text: a note written by another hand including Junta's answer on page 90r° *Junta del Domingo 28 de Nov. re de 1781 Acordaron sele socorro con diez r s v n*.

XVIII (ff. 105v°-106r°) CARTA DE THOMAS SANCHEZ PEON DE ALBAÑIL

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Thomas Sánchez Peón de Albañil (f. 106r° *Señores A.V.S.S. Supp. ca Thomas Sanche(...) Vive C. de Mira(...)rio Nº9*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by the subject of the letter and a note written by another hand including Junta's answer on page 105v° *Junta del 20 de Ag. to de 85 Junta densele diez r s*.

XIX (ff. 63r^o, 107v^o) CARTA DE JUAN DE SILVA

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Juan de Silva (f. 63r^o *S. res Diputados D. ⁿ Juan de Silva P.A.L.P de VS. Sup. ^{ca} Vive C. ^e del Relox Casa n.º 10 quarto p(...)/l interior*, the person remains unidentified). The manuscript was written before/in 1785 in Spain, which is indicated by the subject of the letter and a note written by another hand including Junta's answer on page 107v^o *Junta del 28 de (...) de 85 Acordaron sele socorro con 8 r.^s*.

XX (ff. 108v^o-109r^o) CARTA DE MARÍA RODRÍGUEZ

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of María Rodríguez (f. 108v^o *Señores Maria Rodriguez Viuda Supp.^{ca} Vive C. ^e de la Puebla N° 30 en el Patio de la casa de Bernasconi*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1781 in Spain, which is indicated by a note written by another hand including Junta's answer on page 109r^o *Junta del Dom.^o p.^a ultimo de Marzo de 1781 Acordaron sela socorro con ocho r.^s v ⁿ* as well as information in the text on the same page *Madrid y Abril 1 de 1781*.

XXI (ff. 110v^o, 115r^o-v^o) CARTA DE FERNANDA DE HUERTA

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Fernanda de Huerta (f. 110v^o *S.res de la Diputaz.ⁿ A V. S .S. Sup.^{ca} Fernanda de Hue(...)/ta Vibe Calle de la Puebla Casa de las Animas n°25*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1781 in Spain, which is indicated by a note written by another hand including Junta's answer on page 115r^o *Junta del Domingo 11 de Marzo del 1781 Acordaron sela socorra con diez rr.^s vⁿ* as well as information in the text on the same page *Mad.^d 9 de Mar^o de 1781*.

XXII (f. 129r^o) CARTA DE FAUSTINO DE BORBÓN

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of *Faustino de Borbón vulgo Muscat* the person remains unidentified). The manuscript was written in 1787 in Spain, which is indicated by information under the text on page 129r° *Madrid 16 de Febrero de 1787*.

XXIII (ff. 142r°, 143v°) CARTA DE MARÍA DE CASTRO

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of María de Castro (f. 143v° *Señores Supp.ca A V.s Maria de Castro Bibe calle de Limonzillo n. 16*, the person remains unidentified). There is no information concerning the date and place of writing of the manuscript in the text, but similarities between this letter and the other letters with requests for aid included in the same collection as well as geographical notes on the reverse of the letter written by the same hand as in the other manuscripts indicate that it was made in Spain in the same period (2nd half of the 18th century).

XXIV (ff. 161r°–162v°, 206r°–215v°) CARTAS: A FAUSTINO DE BORBÓN Y MUSCAT · A BALTHAZAR DE MENOYO

The manuscript includes five letters from the same sender called Joseph de Queiròs (the person remains unidentified) to Faustino de Borbón y Muscat and Balthazar de Menoyo (the people remain unidentified). The letters are probably autographs made in Spain in 1787, which was determined on the basis of information in the texts (f. 161r° *La Mota 25 de Sept^e de 87*, f. 206r° *La Mota 6 de Marzo de 87*, f. 210r° *La Mota 10 de Marzo de 87*, f. 212r° *10 Abril*, f. 213r° *La Mota de Toro 10 de Abril de 1787*, f. 214r° *La Mota (por Medina del Campo) 20 de Abril de 87*).

XXV (ff. 204r°–205v°) CARTA DE BARTOLOMÉ LÓPEZ

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Bartolomé López (ff. 204r° *Sup.a A SS Bartolome Lopez*, 205r° *Calle de la puebla Casa de las armas Quardilla* and a signature *Bar.me Lopez*, the person remains unidentified). The manuscript was written in

1781 in Spain, which is indicated by information in the text on page 205v° *M[adri]d 4 de Noviembre de 1781*. The same page includes Junta's response written by another hand *Acordaron sele socorro con diez y seis r.^s*.

XXVI (ff. 222v°, 223v°) CARTA DE JUAN ANTONIO MOSQUETI

The manuscript includes a letter with a request for aid written by one person on whom there is no information in the text. The letter was written on behalf of Juan Antonio Mosqueti (f. 222v° *Señores de la diputación Juan Antonio Mosqueti a la obediencia de V.S.S. Supp.ca*, the person remains unidentified). The manuscript was written in 1781 in Spain, which is indicated by a note written by another hand including Junta's answer on page 223v° *Junta del Domingo 29 de Abril de 1781 Acordaron sele socorro con doce r.^s de v* as well as information in the text on the same page *Madrid 29 Abril de 1781*.

XXVII (ff. 224v°) CARTA DE CHRISTOBAL GÓMEZ PEÓN DE ALBAÑIL

The manuscript contains a letter requesting financial aid written by one person, on whom the text contains no information. The letter was written on behalf of Cristóbal Gómez Peón de Albañil (the person could not be identified). The manuscript was written before/in 1782, probably in Spain, as indicated by the contents of the letter and by a note by a different hand, containing the reply of the *Junta* on page 224v° *Junta del Domingo 21 de Abril de 1782 Acordaron sele socorro con doce r.^s*.

XXVIII (ff. 225r°) CARTA DE ÁGUEDA HERRERO

The manuscript contains a letter requesting financial aid written by one person, on whom the text contains no information. The letter was written on behalf of Águeda Herrero (the person could not be identified). The manuscript was written before/in 1782, probably in Spain, as indicated by the contents of the letter and by a note by a different hand, containing the reply of the *Junta* on page 225r° *Junta del Domingo 15 de Abril de 1782 Acordaron sele socorro con doce r.^s v.ⁿ*.

XXIX (ff. 267r°-269v°) NOTAS

The manuscript contains several lines of casual notes, none of which contains any information on the place and time of origin. The same hand as in manuscript II and a common binding indicate that it was created in Spain, in the same period.

XXX (ff. 270r^o-271v^o) NOTAS PARA CENSURAR

The manuscript contains numeric notes submitted for censorship. It was created before/in 1762 in Spain, as indicated by a note by a different hand, probably by one of the successive owners, on page 270r^o *Madrid 26 de Junio de 1762 Se remite a la censura del Rev.mo Padre Panel de la Compañía de Jesus en la Casa del Noviciado (...) Armendaría.*

XXXI (ff. 272r^o-285v^o) NOTAS GEOGRÁFICAS CON NÚMEROS

The manuscript contains geographic and numeric notes written by one person, on whom the text contains no information. Notes and corrections were made by the same person who wrote manuscript II. This fact allows the assumption that manuscript XXXI was created at the same time as, or before manuscript II, in Spain. This dating and location is confirmed by watermarks of the same type, described in catalogues of the Galicia archives as coming from Spain, between 1736 and 1774 (vol. V, pp. 56, 223, 458; vol. VI, pp. 108, 216, 356).

Content:

The first part contains casual notes on the geography of the Iberian Peninsula. The notes are usually lists of toponyms in Castilian or Latin versions. They are often single words, sentences or short fragments of text from various geographic sources. Most toponyms have the title of the work in which they were found. The toponyms are often grouped, e.g. places, where coins or medals are minted. Some notes were meant to be censored, e.g. on pages 270r^o-271v^o, as indicated by the later note *Se remite a la censura del Rev.mo Padre Panel de la Compañía de Jesus en la Casa del Noviciado (...) Armendaría.* The toponyms in this part are described with the following titles, reflecting the category in which they were placed, or the source from which they come: *Moreno de Vargas: Historia de Mérida; Stiner Antonini; Ambrosio Morales; Atlante; Carta al Señor Bibliotecario Mayor; Historia de la adoración de las santas imágenes; Nota sobre D.n Juan de Vera Tassir; D. Pedro Suarez História de Guadix;*

Ludovicus Nonius – *ex Hispania Illustrata tom. 4; Chronica de los moros de Bleda; D.ⁿ Alfonso el Católico; Caro; Anales de Jaen; Crónica de Beuter (P.^o Anton) Valencia 1604; Notas sueltas; De Elbira a Cordova; De Baltierra de Arganda; D.ⁿ Juan Lopez; Vida, Martirio de S.ⁿ Eufrazio Granada 1647; Anonymus Ravennas; Thesaurus Geographicus; Notitia orbis antiqui Lipsia 1701; Historia de Guadix; Pueblos antiguos de Granada que se unieron; Medalla; Ulysis; Thubal; Pueblos; Zurita; Carta de Diego Velasco; Ciudades que batieron moneda; P Mariana; Polybius Historiar; Antig^s de Sevilla; La Antigua Saponia en su sitio junto a Cortes; Cuenca Historia de Caravaca; Francisco Bivar in Chronicon Maximi Matriti 1651; Historia de la Santa Cinta; Autabri; Mela ex Paris; Luis del Marmol Historia de la Rebelion de los Moriscos de Granada; Noticias de España por Dn Francisco de Sandoval; Tamayo de Vargas Novas al Luis Prando; Universus terrarum; Taas; Inscriptiones Romanas; Pueblos de que se hallan Inscr. en Esp.a Occon.; Marmol Sierra de Bentomiz; Mendez de Silva Población de España; Ex Sicilia Antiqua Claverii; Dn Gregorio Mayans Papeles varios; P. Florez España Sagrada; Diccionario; Memoires sur la langue Celtique por Mr. Bullet. Among them, geographic works can be found, among others, e.g.: Barnabé Moreno de Vargas *Historia de Merida* (published in Spain, in 1633r.; cf. www.losvargas.org/personaj/pers0003.html), *Historia de la adoración de las santas imágenes* (Iayme Prades 1597r., <http://bv2.gva.es>), *Historia de la Santa Cinta de N.a S.a de Tortosa por Francisco Martorel y de Luna en Tortosa 1626* (<http://www.jdiezarnal.com/catedraldetortosa.html>, <http://books.google.es>), *Dictionnaire Classique de Geographie ancienne* (on page 130v^o, a piece of white paper was glued, bearing the note by a different hand *servant d'introduction a celui de la Geographie Moderne de Laurent Echard. 8 mai Paris Chez Lacombe 1768*), 153r^o *Noticias de España por Dn Francisco Sandoval Valadolid 1639 o Sn Antonio Español* (the author could not be identified), 154r^o Tamayo de Vargas (cf. http://es.wikipedia.org/wiki/Tomás_Tamayo_de_Vargas) *Novas al Luis Prando*, 168r^o *Alphonsus Lasor a Varea. Universum terrarum Orbis.Patavii 1713. fol.* The second part of the manuscript contains casual geographic notes in Arabic, Latin and Castilian, in the form of a glossary with Arabic equivalents. The notes in both parts were made on paper, on which letters with financial aid requests had been previously written. The geographic notes were made on the reverse side of*

the cards containing the letters. The letters were not relevant for the contents of the manuscript, as evidenced by their placement during binding – in most cases upside down, often separated, with successive pages in different places of the manuscript. None of the persons in the letters could be identified. The requests for financial aid were directed to the *Junta* of the city of Madrid. The letters also contain short notes by the representatives of the *Junta* examining the requests (they are notes informing about the amount of the granted aid). The manuscript contains the following letters: (ff. 66r^o-v^o, 103v^o) Carta de María Ana Fernández (1782, Madrid); (ff. 72r^o-v^o, 102v^o) Carta de Gabriela Ochoa y Salzedo a Muy Ilustre Diputación (1785, Madrid); (ff. 74r^o, 100v^o) Carta de Catalina Álvarez de la Peña a la Junta de Caridad (1785); (ff. 75r^o, 99v^o) Carta de Francisca Corpa a la Junta de Doña María de Aragón (1785); (ff. 76r^o, 97v^o) Carta de María Bermúdez a la Junta (1785); (ff. 77r^o, 94v^o) Carta de Jerónima Laboria a los Señores de la Diputación del Barrio (1785); (ff. 78r^o, 93v^o) Carta de Thomasa Sánchez (1785, Madrid); (ff. 79r^o, 92v^o) Carta de Vicente Recio (1785, Madrid); (ff. 80v^o-81r^o) Carta de María García y Evenes (1781, Madrid); (ff. 82r^o, 91v^o) Carta de Catalina Quadrado (1785); (ff. 83r^o, 88v^o) Carta de María Rodríguez de Salas (1785); (ff. 85r^o, 86v^o) Carta de María Rodríguez de Salas escrita por Antonio Joseph Samaniego (1781, Madrid); (ff. 89r^o, 90v^o) Carta de Juana Revues (1781, Madrid); (ff. 95v^o-96r^o) Carta de Manuel Álvarez (1781); ff. 105v^o-106r^o Carta de Thomas Sánchez Peón de Albañil (1785); (ff. 63r^o, 107v^o) Carta de Juan de Silva (1785); (ff. 108v^o-109r^o) Carta de María Rodríguez (1781, Madrid); (ff. 110v^o, 115r^o-v^o) Carta de Fernanda de Huerta (1781, Madrid); (ff. 142r^o, 143v^o) Carta de María de Castro; (ff. 204r^o-205v^o) Carta de Bartolomé López (1781, Madrid); (ff. 222v^o, 223v^o) Carta de Juan Antonio Mosqueti (1781, Madrid); (ff. 224v^o) Carta de Cristóbal Gómez Peón de Albañil (1782); (ff. 225r^o) Carta de Águeda Herrero (1781). Apart from the abovementioned two parts, the manuscript also contains several other letters: (f. 87v^o) a letter in French, Madrid 1788, does not contain the name of the sender or recipient; (f. 129r^o) Carta de Faustino de Borbón, a letter reminding of the deadline for the payment of remuneration written by Faustino de Borbón vulgo Muscat; (ff. 161r^o-162v^o, 206r^o-215v^o) letters to Faustino de Borbón y Muscat and to Balthazar de Menoyo, 5 letters by the same sender named Joseph de Queiròs (the person could not be identified). The available sources contain no further information on the described manuscript.

